31992D0260

ODLUKA KOMISIJE

od 10. travnja 1992.

o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskom certificiranju za privremeni ulazak registriranih konja

(92/260/EEZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/426/EEZ od 26. lipnja 1990. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje promet i uvoz kopitara iz trećih zemalja [1], kako je zadnje izmijenjena Odlukom Komisije 92/130/EEZ [2], a posebno njezine članke 15.(a) i 16.,

budući da je Odlukom Vijeća 79/542/EEZ [3], kako je zadnje izmijenjena Odlukom Komisije 92/162/EEZ [4] uspostavljen popis trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz posebno kopitara;

budući da je također nužno u obzir uzeti regionalizaciju određenih trećih zemalja, što je predmet Odluke Komisije 92/160/EEZ [5], kako je izmijenjena Odlukom 92/161/EEZ [6];

budući da postojanje istovjetnih zdravstvenih situacija među određenim trećim zemljama opravdava uspostavljanje nekoliko zdravstvenih zona radi uvoza kopitara;

budući da različite kategorije konja imaju svoje vlastite osobine i da je njihov uvoz odobren u različite svrhe; budući da se, slijedom toga, moraju uspostaviti određeni zdravstveni zahtjevi radi privremenog ulaska registriranih konja;

budući da je, s obzirom na postojanje različitih zdravstvenih situacija, nužno uspostaviti nekoliko zdravstvenih certifikata za privremeni ulazak registriranih konja;

budući da se ova Odluka treba preispitati prije 31. prosinca 1992.;

budući da su mjere predviđene ovom Odlukom u skladu s mišljenjem Stalnog veterinarskog odbora,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ne dovodeći u pitanje Odluku 92/160/EEZ, države članice odobravaju privremeni ulazak registriranih konja:

— koji dolaze iz trećih zemalja navedenih u Prilogu I.,

— koji udovoljavaju zahtjevima utvrđenim u jednom od obrazaca certifikata o zdravlju životinja iz Priloga II.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. travnja 1992.

Za Komisiju

Ray MAC SHARRY

Član Komisije

[1] SL L 224, 18.8.1990., str. 42.
[2] SL L 47, 22.2.1992., str. 26.
[3] SL L 146, 14.6.1979., str. 15.
[4] SL L 71, 18.3.1992., str. 30.
[5] SL L 71, 18.3.1992., str. 27.
[6] SL L 71, 18.3.1992., str. 29.

PRILOG I.

Skupina A

Austrija, Finska, Grenland, Island, Norveška, Švedska, Švicarska

Skupina B

Australija, Bjelarus, Bugarska, Hrvatska, Čehoslovačka, Cipar, Estonija, Mađarska, Latvija, Litva, Novi Zeland, Poljska, Rumunjska, Rusija [1], Slovenija, Ukrajina, Jugoslavija

Skupina C

Kanada, Hong Kong, Japan, Sjedinjene Američke Države

Skupina D

Argentina, Barbados, Bermuda, Bolivija, Brazil [1], Čile, Kolumbija [1], Kostarika [1], Kuba, Ekvador [1], Jamajka, Meksiko, Paragvaj, Peru [1], Urugvaj, Venezuela [1]

Skupina E

Alžir, Bahrein, Egipat [1], Izrael, Jordan, Kuvajt, Libija, Malta, Mauricijus, Oman, Tunis, Turska [1], Ujedinjeni Arapski Emirati

PRILOG II.

A. Zdravstveni certifikat za privremeni ulazak registriranih konja iz trećih zemalja dodijeljenih skupini A.

B. Zdravstveni certifikat za privremeni ulazak registriranih konja iz trećih zemalja dodijeljenih skupini B.

C. Zdravstveni certifikat za privremeni ulazak registriranih konja iz trećih zemalja dodijeljenih skupini C.

D. Zdravstveni certifikat za privremeni ulazak registriranih konja iz trećih zemalja dodijeljenih skupini D.

E. Zdravstveni certifikat za privremeni ulazak registriranih konja iz trećih zemalja dodijeljenih skupini E.

[1] Regionalizacija zemlje kako je propisana Odlukom 92/160/EEZ.

– A –

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT

za privremeni ulazak registriranih konja na područje Zajednice iz Austrije, Finske, Grenlanda, Islanda, Norveške, Švedske, Švicarske na razdoblje manje od 90 dana

Broj certifikata: .....

Treća zemlja otpreme ([1]): .....

Nadležno ministarstvo: .....

I Identifikacija konja

(a) Broj identifikacijskog dokumenta (putovnice): .....

(b) Ovjereno od: .....
(Naziv nadležnog tijela)

II Podrijetlo i odredište konja

Konja se upućuje iz: .....
(Mjesto izvoza)

u: .....
(država članica i mjesto odredišta)

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

Ime i adresa primatelja: .....

.....

III Podaci o zdravlju

Ja, niže potpisani, potvrđujem da gore opisani konj udovoljava sljedećim zahtjevima:

(a) Dolazi iz zemlje u kojoj se sljedeće bolesti obvezno prijavljuju: konjska kuga, durina, maleus, encefalomijelitis konja (svi tipovi uključujući venezuelski encefalitis konja), infekciozna anemija, vezikularni stomatitis, bjesnoća, bedrenica.

(b) Danas je pregledan i ne pokazuje nikakve kliničke znakove bolesti ([2]).

(c) Nije namijenjen za klanje u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja infektivne ili zarazne bolesti.

(d) Tijekom posljednjih 40 dana neposredno prije izvoza, boravio je na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom u:

— zemlji otpreme,

i/ili

— državi članici Zajednice,

i/ili

— Australiji, Austriji, Bjelarus, Bugarskoj, Kanadi, Hrvatskoj, Cipru, Čehoslovačkoj, Estoniji, Finskoj, Grenlandu, Hong Kongu, Mađarskoj, Islandu, Japanu, Latviji, Litvi, Novom Zelandu, Norveškoj, Poljskoj, Rumunjskoj, Rusiji, Sloveniji, Švedskoj, Švicarskoj, Ukrajini, Sjedinjenim Američkim Državama, Jugoslaviji ([1])

Ako je premješten u zemlju otpreme iz zemlje navedene u trećoj alineji, uvezen je pod najmanje istim zahtjevima zdravlja životinja kao i konj koji je uvezen izravno u Europsku zajednicu.

(e) Ne dolazi iz državnog područja ili u slučajevima službene regionalizacije prema zakonodavstvu EEZ-a, iz dijela državnog područja treće zemlje u kojoj se:

(i) tijekom posljednje dvije godine pojavio venezuelski encefalitis konja;

(ii) tijekom posljednjih šest mjeseci pojavila durina;

(iii) tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio maleus;

(iv) tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio vezikularni stomatitis ([3]),

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na vezikularni stomatitis dana ..... ([5]), što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 12 ([3])([4]);

(v) tijekom posljednjih šest mjeseci, u slučaju nekastriranih muških životinja, je službeno zabilježen virusni arteritis konja ([3]),

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 4 ([3])([4]),

ili

je sjeme životinje testirano testom izolacije virusa na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači unutar 21 dan prije izvoza, s negativnim rezultatom ([3])([4]).

(f) Ne dolazi iz državnog područja ili iz dijela područja dotične treće zemlje koje se, u skladu sa zakonodavstvom EEZ-a, smatra zaraženim konjskom kugom.

— Nije cijepljen protiv konjske kuge ([3]),

— Cijepljen je protiv konjske kuge dana ..... ([3])([4])([5]).

(g) Ne dolazi s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja niti je bio u dodiru s kopitarima s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja:

(i) tijekom šest mjeseci u slučaju encefalomijelitisa konja, računajući od dana kada su zaklani kopitari koji su bolovali od te bolesti;

(ii) u slučaju infekciozne anemije, do datuma na koji su, nakon klanja zaraženih životinja, preostale životinje pokazale negativnu reakciju na dva Cogginsova testa provedena u razmaku od tri mjeseca;

(iii) tijekom šest mjeseci u slučaju vezikularnog stomatitisa;

(iv) tijekom mjesec dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bjesnoće;

(v) tijekom 15 dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bedrenice,

ili

ako su sve životinje vrste prijemljive na bolest smještene na gospodarstvu zaklane i objekt je dezinficiran, razdoblje zabrane je 30 dana, računajući od dana kada su životinje neškodljivo uništene i objekt dezinficiran, osim u slučaju bedrenice, kada je razdoblje zabrane 15 dana.

(h) Koliko sam upoznat, nije bio u dodiru s kopitarima oboljelim od infektivne ili zarazne bolesti u razdoblju od 15 dana prije ove izjave.

(IV) Posjedujem pismenu izjavu koju je potpisao vlasnik ili predstavnik ([3]), u kojoj se navodi da:

— će konj biti izravno otpremljen iz objekta otpreme do objekta odredišta bez dolaska u dodir s drugim kopitarima koje na prati odgovarajući certifikat, u unaprijed očišćenom prijevoznom sredstvu i dezinficiranom dezinficijensom službeno priznatim u zemlji otpreme,

— su uvjeti iz točke III.(d) ispunjeni.

IZJAVA

Ja, niže potpisani, ...

(Vlasnik ili predstavnik vlasnika ([3]) gore opisanog konja)

izjavljujem:

1. konj će boraviti unutar Europske zajednice u razdoblju ne duljem od 90 dana;
2. slažem se s izjavom navedenom u stavku IV.;
3. ovaj konj je ili boravio u ..... (zemlja izvoznica) od rođenja ili je ušao u ..... (zemlja izvoznica) dana ..... ([3])([5]).

....

(Datum, mjesto) (Potpis)

V. Certifikat vrijedi 10 dana. U slučaju prijevoza brodom, rok se produljuje za vrijeme trajanja putovanja.

Datum	Mjesto	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

VI. Datum i mjesto ulaska na područje Zajednice: .....

.....

.....

(Pečat i potpis službenog veterinara)

Datum izvoza: .....

VII. Ako se konj dalje premješta iz jedne države članice iz točke II. u drugu državu članicu, valjanost certifikata službeni veterinar države članice otpreme mora produljiti za daljnjih 10 dana. Ukupno vrijeme boravka na području Zajednice ne smije biti dulje od 90 dana.

Ja, niže potpisani, danas sam pregledao konja i potvrđujem da udovoljava uvjetima Direktive 90/426/EEZ i, posebno, uvjetima točke III.(b), (c), (g) i (h) ovog certifikata.

Datum pregleda	Mjesto pregleda	Mjesto odredišta	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

(1) Ili dio njezinog državnog područja u skladu s člankom 13. stavkom 2. Direktive 90/426/EEZ.

(2) Certifikat mora biti izdan na dan utovara životinje za otpremu u državu članicu odredišta ili na zadnji radni dan prije utovara i mora biti popraćena identifikacijskim dokumentom (putovnicom) tijekom vremena boravka u Zajednici.

(3) Precrtati nepotrebno.

(4) Provedena testiranja, njihovi rezultati i cijepljenja moraju se upisati u identifikacijski dokument (putovnicu).

(5) Upisati datum.

– B –

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT

za privremeni ulazak registriranih konja na područje Zajednice iz Australije, Bjelarus, Bugarske, Hrvatske, Čehoslovačke, Cipra, Estonije, Mađarske, Latvije, Litve, Novog Zelanda, Poljske, Rumunjske, Rusije, Slovenije, Ukrajine, Jugoslavije na razdoblje manje od 90 dana

Broj certifikata: .....

Treća zemlja otpreme ([1]): .....

Nadležno ministarstvo: .....

I. Identifikacija konja

(a) Broj identifikacijskog dokumenta (putovnice): .....

(b) Ovjereno od strane: .....
(Naziv nadležnog tijela)

II. Podrijetlo i odredište konja

Konja se upućuje iz: .....
(Mjesto izvoza)
u: .....
(država članica i mjesto odredišta)

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

Ime i adresa primatelja: .....

.....

III. Podaci o zdravlju

Ja, niže potpisani, potvrđujem da gore opisani konj udovoljava sljedećim zahtjevima:

(a) Dolazi iz zemlje u kojoj se sljedeće bolesti obvezno prijavljuju: konjska kuga, durina, maleus, američki encefalomijelitis konja (svi tipovi uključujući venezuelski encefalitis konja), infekciozna anemija, vezikularni stomatitis, bjesnoća, bedrenica.

(b) Danas je pregledan i ne pokazuje nikakve kliničke znakove bolesti ([2]) .

(c) Nije namijenjen za klanje u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja infektivne ili zarazne bolesti.

(d) Tijekom posljednjih 40 dana neposredno prije izvoza, boravio je na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom u:

— zemlji otpreme,
i/ili

— državi članici Zajednice,
i/ili

— Australiji, Austriji, Bjelarus, Bugarskoj, Kanadi, Hrvatskoj, Cipru, Čehoslovačkoj, Estoniji, Finskoj, Grenlandu, Hong Kongu, Mađarskoj, Islandu, Japanu, Latviji, Litvi, Novom Zelandu, Norveškoj, Poljskoj, Rumunjskoj, Rusiji, Sloveniji, Švedskoj, Švicarskoj, Ukrajini, Sjedinjenim Američkim Državama, Jugoslaviji ([1]).

Ako je premješten u zemlju otpreme iz zemlje navedene u trećoj alineji, uvezen je pod najmanje istim zahtjevima zdravlja životinja kao i konj koji je uvezen izravno u Europsku zajednicu.

(e) Ne dolazi iz državnog područja ili u slučajevima službene regionalizacije prema zakonodavstvu EEZ-a, iz dijela državnog područja treće zemlje u kojoj se:

i. tijekom posljednje dvije godine pojavio venezuelski encefalitis konja;

ii. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavila durina;

iii. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio maleus;

(iv) tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio vezikularni stomatitis ([3]),

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na vezikularni stomatitis dana ..... ([5]), što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 12 ([3])([4])

(v) tijekom posljednjih šest mjeseci, u slučaju nekastriranih muških životinja, je službeno zabilježen ili virusni arteritis konja ([3]),

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 4 ([3])([4]),

ili

je sjeme životinje testirano testom izolacije virusa na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači unutar 21 dan prije izvoza, s negativnim rezultatom ([3])([4]).

(f) Ne dolazi iz državnog područja ili dijela područja dotične treće zemlje koje se, u skladu sa zakonodavstvom EEZ-a, smatra zaraženim konjskom kugom.

— Nije cijepljen protiv konjske kuge ([3]),

— Cijepljen je protiv konjske kuge dana ..... ([3])([4])([5]).

(g) Ne dolazi s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja niti je bio u dodiru s kopitarima s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja:

(i) tijekom šest mjeseci u slučaju američkog encefalomijelitisa konja, računajući od dana kada su zaklani kopitari koji su bolovali od te bolesti;

(ii) u slučaju infekciozne anemije, do datuma na koji su, nakon klanja zaraženih životinja, preostale životinje pokazale negativnu reakciju na dva Cogginsova testa provedena u razmaku od tri mjeseca;

(iii) tijekom šest mjeseci u slučaju vezikularnog stomatitisa;

(iv) tijekom mjesec dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bjesnoće;

(v) tijekom 15 dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bedrenice

ili

ako su sve životinje vrste prijemljive na bolest smještene na gospodarstvu zaklane i objekt je dezinficiran, razdoblje zabrane je 30 dana, računajući od dana kada su životinje neškodljivo uništene i objekt dezinficiran, osim u slučaju bedrenice, kada je razdoblje zabrane 15 dana.

(h) Koliko sam upoznat, nije bio u dodiru s kopitarima oboljelim od infektivne ili zarazne bolesti u razdoblju od 15 dana prije ove izjave.

(i) Podvrgnut je Cogginsovom testu na infekcioznu anemiju dana ..... ([5]), što znači u razdoblju od tri mjeseca prije izvoza, s negativnim rezultatom ([4]).

(IV) Posjedujem pismenu izjavu koju je potpisao vlasnik ili predstavnik 3, u kojoj se navodi da:

— će konj biti izravno otpremljen iz objekta otpreme do objekta odredišta bez dolaska u dodir s drugim kopitarima koje ne prati odgovarajući certifikat, u unaprijed očišćenom prijevoznom sredstvu i dezinficiranom dezinficijensom službeno priznatim u zemlji otpreme,

— su uvjeti iz točke III.(d) ispunjeni.

IZJAVA

Ja, niže potpisani, ...

(Vlasnik ili predstavnik vlasnika ([3]) gore opisanog konja)

izjavljujem:

1. konj će boraviti unutar Europske zajednice u razdoblju ne duljem od 90 dana;
2. slažem se s izjavom navedenom u stavku IV.;
3. ovaj konj je ili boravio u ..... (zemlja izvoznica) od rođenja ili je ušao u ..... (zemlja izvoznica) dana ..... ([3])([5]).

....

(Datum, mjesto) (Potpis)

V. Certifikat vrijedi 10 dana. U slučaju prijevoza brodom, rok se produljuje za vrijeme trajanja putovanja.

Datum	Mjesto	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

VI. Datum i mjesto ulaska na područje Zajednice: .....

.....

.....

(Pečat i potpis službenog veterinara)

Datum izvoza: .....

VII. Ako se konj dalje premješta iz jedne države članice iz točke II. u drugu državu članicu, valjanost certifikata službeni veterinar države članice otpreme mora produžiti za daljnjih 10 dana. Ukupno vrijeme boravka na području Zajednice ne smije biti dulje od 90 dana.

Ja, niže potpisani, danas sam pregledao konja i potvrđujem da udovoljava uvjetima Direktive 90/426/EEZ i, posebno, uvjetima točke III.(b), (c), (g) i (h) ovog certifikata.

Datum pregleda	Mjesto pregleda	Mjesto odredišta	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

(1) Ili dio njezinog državnog područja u skladu s člankom 13. stavkom 2. Direktive 90/426/EEZ.

(2) Certifikat mora biti izdan na dan utovara životinje za otpremu u državu članicu odredišta ili na zadnji radni dan prije utovara i mora biti popraćena identifikacijskim dokumentom (putovnicom) tijekom vremena boravka u Zajednici.

(3) Precrtati nepotrebno.

(4) Provedena testiranja, njihovi rezultati i cijepljenja moraju se upisati u identifikacijski dokument (putovnicu).

(5) Upisati datum.

– C –

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT

za privremeni ulazak registriranih konja na područje Zajednice iz Kanade, Hong Konga, Japana, Sjedinjenih Američkih Država na razdoblje manje od 90 dana

Broj certifikata: .....

Treća zemlja otpreme([1]): .....

Nadležno ministarstvo: .....

I. Identifikacija konja

(a) Broj identifikacijskog dokumenta (putovnice): .....

(b) Ovjereno od strane: .....
(Naziv nadležnog tijela)

II. Podrijetlo i odredište konja

Konja se upućuje iz: .....
(Mjesto izvoza)
u: .....
(država članica i mjesto odredišta)

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

Ime i adresa primatelja: .....

.....

III. Podaci o zdravlju

Ja, niže potpisani, potvrđujem da gore opisani konj udovoljava sljedećim zahtjevima:

(a) Dolazi iz zemlje u kojoj se sljedeće bolesti obvezno prijavljuju: konjska kuga, durina, maleus, encefalomijelitis konja (svi tipovi uključujući venezuelski encefalitis konja), infekciozna anemija, vezikularni stomatitis, bjesnoća, bedrenica.

(b) Danas je pregledan i ne pokazuje nikakve kliničke znakove bolesti ([2]) .

(c) Nije namijenjen za klanje u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja infektivne ili zarazne bolesti.

(d) Tijekom posljednjih 40 dana neposredno prije izvoza, boravio je na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom u:

— zemlji otpreme,
i/ili

— državama članicama Zajednice,
i/ili

— Australiji, Austriji, Bjelarus, Bugarskoj, Kanadi, Hrvatskoj, Cipru, Čehoslovačkoj, Estoniji, Finskoj, Grenlandu, Hong Kongu, Mađarskoj, Islandu, Japanu, Latviji, Litvi, Novom Zelandu, Norveškoj, Poljskoj, Rumunjskoj, Rusiji, Sloveniji, Švedskoj, Švicarskoj, Ukrajini, Sjedinjenim Američkim Državama, Jugoslaviji ([1]).

Ako je premješten u zemlju otpreme iz zemlje navedene u trećoj alineji, uvezen je pod najmanje istim zahtjevima zdravlja životinja kao i konj koji je uvezen izravno u Europsku zajednicu.

(e) Ne dolazi iz državnog područja ili u slučajevima službene regionalizacije prema zakonodavstvu EEZ-a, iz dijela državnog područja treće zemlje u kojoj se:

i. tijekom posljednje dvije godine pojavio venezuelski encefalitis konja;

ii. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavila durina;

iii. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio maleus;

iv. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio vezikularni stomatitis ([3])

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na vezikularni stomatitis dana ..... ([5]), što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 12([3])([4]);

v. tijekom posljednjih šest mjeseci, u slučaju nekastriranih muških životinja, je službeno zabilježen ili virusni arteritis konja ([3]),

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 4 ([3])([4]),

ili

je sjeme životinje testirano testom izolacije virusa na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači unutar 21 dan prije izvoza, s negativnim rezultatom ([3])([4]).

(f) Ne dolazi iz državnog područja ili iz dijela područja dotične treće zemlje koje se, u skladu sa zakonodavstvom EEZ-a, smatra zaraženim konjskom kugom.

— Nije cijepljen protiv konjske kuge ([3]),

— Cijepljen je protiv konjske kuge dana ..... ([3])([4])([5]).

(g) Ne dolazi s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja niti je bio u dodiru s kopitarima s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja:

i. tijekom šest mjeseci u slučaju encefalomijelitisa konja, računajući od dana kada su zaklani kopitari koji su bolovali od te bolesti;

ii. u slučaju infekciozne anemije, do datuma na koji su, nakon klanja zaraženih životinja, preostale životinje pokazale negativnu reakciju na dva Cogginsova testa provedena u razmaku od tri mjeseca;

iii. tijekom šest mjeseci u slučaju vezikularnog stomatitisa;

iv. tijekom mjesec dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bjesnoće;

v. tijekom 15 dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bedrenice,

ili

ako su sve životinje vrste prijemljive na bolest smještene na gospodarstvu zaklane i objekt je dezinficiran, razdoblje zabrane je 30 dana, računajući od dana kada su životinje neškodljivo uništene i objekt dezinficiran, osim u slučaju bedrenice, kada je razdoblje zabrane 15 dana.

(h) Koliko sam upoznat, nije bio u dodiru s kopitarima oboljelim od infektivne ili zarazne bolesti u razdoblju od 15 dana prije ove izjave.

(i) Podvrgnut je Cogginsovom testu na infekcioznu anemiju dana ..... ([5]), što znači u razdoblju od tri mjeseca prije izvoza, s negativnim rezultatom ([4]).

(j) Nije bio cijepljen protiv venezuelskog encefalitisa konja tijekom posljednjih šest mjeseci ([4]).

(k) Ili je bio cijepljen inaktiviranim cjepivom protiv zapadnog i istočnog encefalomijelitisa konja dana ..... ([5]) ili protiv japanskog B-encefalitisa dana ..... ([5]), što znači u razdoblju od šest mjeseci i najmanje 30 dana prije izvoza ([4]),

ili

je bio podvrgnut testu inhibicije hemaglutinacije na zapadni i istočni encefalomijelitis konja u dva navrata u razdoblju od 21 dan između dva testa, od kojih se drugi trebao provesti tijekom 10 dana prije otpreme u ..... ([5]) i dana ..... ([5]), s ili negativnim reakcijama, ako nije bio cijepljen 4 ili bez povećanja titra protutijela ako je bio cijepljen prije više od šest mjeseci ([4]),([6]).

IV. Posjedujem pismenu izjavu koju je potpisao vlasnik ili predstavnik ([3]), u kojoj se navodi da:

— će konj biti izravno otpremljen iz objekta otpreme do objekta odredišta bez dolaska u dodir s drugim kopitarima koje na prati odgovarajući certifikat, u unaprijed očišćenom prijevoznom sredstvu i dezinficiranom dezinficijensom službeno priznatim u zemlji otpreme,

— su uvjeti iz točke III.(d) ispunjeni.

IZJAVA

Ja, niže potpisani, ...

(Vlasnik ili predstavnik vlasnika ([3]) gore opisanog konja)

izjavljujem:

1. konj će boraviti unutar Europske zajednice u razdoblju ne duljem od 90 dana;
2. slažem se s izjavom navedenom u stavku IV.;
3. ovaj konj je ili boravio u ..... (zemlja izvoznica) od rođenja ili je ušao u ..... (zemlja izvoznica) dana ..... ([3])([5]).

....

(Datum, mjesto) (Potpis)

V. Certifikat vrijedi 10 dana. U slučaju prijevoza brodom, rok se produljuje za vrijeme trajanja putovanja.

Datum	Mjesto	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

VI. Datum i mjesto ulaska na područje Zajednice: .....

.....

.....

(Pečat i potpis službenog veterinara)

Datum izvoza: .....

VII. Ako se konj dalje premješta iz jedne države članice iz točke II. u drugu državu članicu, valjanost certifikata službeni veterinar države članice otpreme mora produljiti za daljnjih 10 dana. Ukupno vrijeme boravka na području Zajednice ne smije biti dulje od 90 dana.

Ja, niže potpisani, danas sam pregledao konja i potvrđujem da udovoljava uvjetima Direktive 90/426/EEZ i, posebno, uvjetima točke III.(b), (c), (g) i (h) ovog certifikata.

Datum pregleda	Mjesto pregleda	Mjesto odredišta	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

(1) Ili dio njezinog državnog područja u skladu s člankom 13. stavkom 2. Direktive 90/426/EEZ.

(2) Certifikat mora biti izdan na dan utovara životinje za otpremu u državu članicu odredišta ili na zadnji radni dan prije utovara i mora biti popraćena identifikacijskim dokumentom (putovnicom) tijekom vremena boravka u Zajednici.

(3) Precrtati nepotrebno.

(4) Provedena testiranja, njihovi rezultati i cijepljenja moraju se upisati u identifikacijski dokument (putovnicu).

(5) Upisati datum.

(6) Zahtjevi za cijepljenje protiv zapadnog i istočnog encefalomijelitisa konja ili zahtjevi za testiranje primjenjuju se samo na Kanadu i Sjedinjene Američke Države; cijepljenje protiv japanskog B-encefalitisa primjenjuje se na Hong Kong i Japan.

– D –

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT

za privremeni ulazak registriranih konja na područje Zajednice iz Argentine, Barbadosa, Bermuda, Bolivije, Brazila, Čilea, Kolumbije, Kostarike, Kube, Ekvadora, Jamajke, Meksika, Paragvaja, Perua, Urugvaja, Venezuele na razdoblje manje od 90 dana

Broj certifikata: .....

Treća zemlja otpreme ([1]): .....

Nadležno ministarstvo: .....

I. Identifikacija konja

(a) Broj identifikacijskog dokumenta (putovnice): .....

(b) Ovjereno od strane: .....

(Naziv nadležnog tijela)

II. Podrijetlo i odredište konja

Konja se upućuje iz: .....

(Mjesto izvoza)

u: .....

(država članica i mjesto odredišta)

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

Ime i adresa primatelja: .....

.....

III. Podaci o zdravlju

Ja, niže potpisani, potvrđujem da gore opisani konj udovoljava sljedećim zahtjevima:

(a) Dolazi iz zemlje u kojoj se sljedeće bolesti obvezno prijavljuju: konjska kuga, durina, maleus, američki encefalomijelitis konja (svi tipovi uključujući venezuelski encefalitis konja), infekciozna anemija, vezikularni stomatitis, bjesnoća, bedrenica.

(b) Danas je pregledan i ne pokazuje nikakve kliničke znakove bolesti ([2]) .

(c) Nije namijenjen za klanje u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja infektivne ili zarazne bolesti.

(d) Tijekom posljednjih 40 dana neposredno prije izvoza, boravio je na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom u:

— zemlji otpreme,
i/ili

— državi članici Zajednice,
i/ili

— Australiji, Austriji, Bjelarus, Bugarskoj, Kanadi, Hrvatskoj, Cipru, Češkoslovačkoj, Estoniji, Finskoj, Grenlandu, Hong Kongu, Mađarskoj, Islandu, Japanu, Latviji, Litvi, Novom Zelandu, Norveškoj, Poljskoj, Rumunjskoj, Rusiji, Sloveniji, Švedskoj, Švicarskoj, Ukrajini, Sjedinjenim Američkim Državama, Jugoslaviji ([1]).

Ako je premješten u zemlju otpreme iz zemlje navedene u trećoj alineji, uvezen je pod najmanje istim zahtjevima zdravlja životinja kao i konj koji je uvezen izravno u Europsku zajednicu.

(e) Ne dolazi iz državnog područja ili u slučajevima službene regionalizacije prema zakonodavstvu EEZ-a, iz dijela državnog područja treće zemlje u kojoj se:

i. tijekom posljednje dvije godine pojavio venezuelski encefalitis konja;

ii. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavila durina;

iii. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio maleus;

iv. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio vezikularni stomatitis ([3])

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na vezikularni stomatitis dana ..... ([5]), što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 12 ([3]),([4]);

(v) tijekom posljednjih šest mjeseci, u slučaju nekastriranih muških životinja, je službeno zabilježen ili virusni arteritis konja ([3]),

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači u razdoblju unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 4 ([3])([4]),

ili

je sjeme životinje testirano testom izolacije virusa na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači u razdoblju unutar 21 dan prije izvoza, sa negativnim rezultatom ([3])([4]).

(f) Ne dolazi iz državnog područja ili dijela područja dotične treće zemlje koje se, u skladu sa zakonodavstvom EEZ-a, smatra zaraženim konjskom kugom.

— Nije cijepljen protiv konjske kuge ([3]),

— Cijepljen je protiv konjske kuge dana ..... ([3])([4])([5]).

(g) Ne dolazi s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja niti je bio u dodiru s kopitarima s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja:

(i) tijekom šest mjeseci u slučaju encefalomijelitisa konja, računajući od dana kada su zaklani kopitari koji su bolovali od te bolesti;

(ii) u slučaju infekciozne anemije, do datuma na koji su, nakon klanja zaraženih životinja, preostale životinje pokazale negativnu reakciju na dva Cogginsova testa provedena u razmaku od tri mjeseca;

(iii) tijekom šest mjeseci u slučaju vezikularnog stomatitisa;

(iv) tijekom mjesec dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bjesnoće;

(v) tijekom 15 dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bedrenice

ili

ako su sve životinje vrste prijemljive na bolest smještene na gospodarstvu zaklane i taj je objekt dezinficiran, razdoblje zabrane je 30 dana, računajući od dana kada su životinje neškodljivo uništene i objekt dezinficiran, osim u slučaju bedrenice, kada je razdoblje zabrane 15 dana.

(h) Koliko sam upoznat, nije bio u dodiru s kopitarima oboljelim od infektivne ili zarazne bolesti u razdoblju od 15 dana prije ove izjave.

(i) Podvrgnut je Cogginsovom testu na infekcioznu anemiju dana ..... ([5]), što znači u razdoblju od tri mjeseca prije izvoza, s negativnim rezultatom ([4]).

(j) Nije bio cijepljen protiv venezuelskog encefalitisa konja tijekom posljednjih šest mjeseci ([4]).

(k) Ili je bio cijepljen inaktiviranim cjepivom protiv zapadnog i istočnog encefalomijelitisa konja dana .... ([5]), što znači u razdoblju od šest mjeseci i najmanje 30 dana prije izvoza ([4]),

ili

je bio podvrgnut testu inhibicije hemaglutinacije na zapadni i istočni encefalomijelitis konja u dva navrata u razdoblju od 21 dan između dva testa, od kojih se drugi trebao provesti tijekom 10 dana prije otpreme u ... . ([5]) i dana ..... ([5]), s ili negativnim reakcijama, ako nije bio cijepljen ([4]) ili bez porasta titra protutijela ako je bio cijepljen prije više od šest mjeseci ([4]).

(IV) Posjedujem pismenu izjavu koju je potpisao vlasnik ili predstavnik 3, u kojoj se navodi da:

— će konj biti izravno otpremljen iz objekta otpreme do objekta odredišta bez dolaska u dodir s drugim kopitarima koje ne prati odgovarajući certifikat, u unaprijed očišćenom prijevoznom sredstvu i dezinficiranom dezinficijensom službeno priznatim u zemlji otpreme,

— da su uvjeti iz točke III.(d) ispunjeni.

IZJAVA

Ja, niže potpisani, ...

(Vlasnik ili predstavnik ([3]) gore opisanog konja)

izjavljujem:

1. konj će boraviti unutar Europske zajednice u razdoblju ne duljem od 90 dana;
2. slažem se s izjavom navedenom u stavku IV.;
3. ovaj konj je ili boravio u ..... (zemlja izvoznica) od rođenja ili je ušao u ..... (zemlja izvoznica) dana ..... .

....

(Datum, mjesto) (Potpis)

V. Certifikat vrijedi 10 dana. U slučaju prijevoza brodom, rok se produžuje za vrijeme trajanja putovanja.

Datum	Mjesto	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

VI. Datum i mjesto ulaska na područje Zajednice: .....

.....

.....

(Pečat i potpis službenog veterinara)

Datum izvoza: .....

VII. Ako se konj dalje premješta iz jedne države članice iz točke II. u drugu državu članicu, valjanost certifikata službeni veterinar države članice otpreme mora produžiti za daljnjih 10 dana. Ukupno vrijeme boravka na području Zajednice ne smije biti dulje od 90 dana.

Ja, niže potpisani, danas sam pregledao konja i potvrđujem da udovoljava uvjetima Direktive 90/426/EEZ i, posebno, uvjetima točke III.(b), (c), (g) i (h) ovog certifikata.

Datum pregleda	Mjesto pregleda	Mjesto odredišta	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

(1) Ili dio njezinog državnog područja u skladu s člankom 13. stavkom 2. Direktive 90/426/EEZ.

(2) Certifikat mora biti izdan na dan utovara životinje za otpremu u državu članicu odredišta ili na zadnji radni dan prije utovara i mora biti popraćena identifikacijskim dokumentom (putovnicom) tijekom vremena boravka u Zajednici.

(3) Precrtati nepotrebno.

(4) Provedena testiranja, njihovi rezultati i cijepljenja moraju se upisati u identifikacijski dokument (putovnicu).

(5) Upisati datum.

– E –

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT

za privremeni ulazak registriranih konja na područje Zajednice iz Alžira, Bahreina, Egipta, Izraela, Jordana, Kuvajta, Libije, Malte, Mauricijusa, Omana, Tunisa, Turske, Ujedinjenih Arapskih Emirata na razdoblje manje od 90 dana

Broj certifikata: .....

Treća zemlja otpreme ([1]): .....

Nadležno ministarstvo: .....

I. Identifikacija konja

(a) Broj identifikacijskog dokumenta (putovnice): .....

(b) Ovjereno od strane: .....

(Naziv nadležnog tijela)

II. Podrijetlo i odredište konja

Konja se upućuje iz: .....

(Mjesto izvoza)

u: .....

(država članica i mjesto odredišta)

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

Ime i adresa primatelja: .....

.....

III. Podaci o zdravlju

Podaci o zdravlju

Ja, niže potpisani, potvrđujem da gore opisani konj udovoljava sljedećim zahtjevima:

(a) Dolazi iz zemlje u kojoj se sljedeće bolesti obavezno prijavljuju: konjska kuga, durina, maleus, encefalomijelitis konja (svi tipovi uključujući venezuelski encefalitis konja), infekciozna anemija, vezikularni stomatitis, bjesnoća, bedrenica.

(b) Danas je pregledan i ne pokazuje nikakve kliničke znakove bolesti([2]) .

(c) Nije namijenjen za klanje u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja infektivne ili zarazne bolesti.

(d) Tijekom posljednjih 40 dana neposredno prije izvoza, boravio je na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom u:

— zemlji otpreme, karantenskom objektu,
i/ili

— državama članicama Zajednice,
i/ili

— Australiji, Austriji, Bjelarus, Bugarskoj, Kanadi, Hrvatskoj, Cipru, Čehoslovačkoj, Estoniji, Finskoj, Grenlandu, Hong Kongu, Mađarskoj, Islandu, Japanu, Latviji, Litvi, Novom Zelandu, Norveškoj, Poljskoj, Rumunjskoj, Rusiji, Sloveniji, Švedskoj, Švicarskoj, Ukrajini, Sjedinjenim Američkim Državama, Jugoslaviji ([1]).

Ako je premješten u zemlju otpreme iz zemlje navedene u trećoj alineji, uvezen je pod najmanje istim zahtjevima zdravlja životinja kao i konj koji je uvezen izravno u Europsku zajednicu.

(e) Ne dolazi iz državnog područja ili u slučajevima službene regionalizacije prema zakonodavstvu EEZ-a, iz dijela državnog područja treće zemlje u kojoj se:

i. tijekom posljednje dvije godine pojavio venezuelski encefalitis konja;

ii. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavila durina;

iii. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio maleus;

iv. tijekom posljednjih šest mjeseci pojavio vezikularni stomatitis ([3])
ili
je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na vezikularni stomatitis dana ..... ([5]),
što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 12([3])([4]);

(v) tijekom posljednjih šest mjeseci, u slučaju nekastriranih muških životinja, je službeno zabilježen virusni arteritis konja ([3]),

ili

je životinja testirana virus neutralizacijskim testom na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 4 ([3])([4]),

ili

je sjeme životinje testirano testom izolacije virusa na virusni arteritis konja dana ..... ([5]), što znači unutar 21 dan prije izvoza, s negativnim rezultatom ([3])([4]).

(f) Ne dolazi iz državnog područja ili iz dijela područja dotične treće zemlje koje se, u skladu sa zakonodavstvom EEZ-a, smatra zaraženim konjskom kugom.

— Nije cijepljen protiv konjske kuge ([3]),

— Cijepljen je protiv konjske kuge dana ..... ([3])([4])([5]).

(g) Ne dolazi s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja niti je bio u dodiru s kopitarima s gospodarstva na koje se primjenjuje zabrana zbog zdravlja životinja:

(i) tijekom šest mjeseci u slučaju encefalomijelitisa konja, računajući od dana kada su zaklani kopitari koji su bolovali od te bolesti;

(ii) u slučaju infekciozne anemije, do datuma na koji su, nakon klanja zaraženih životinja, preostale životinje pokazale negativnu reakciju na dva Cogginsova testa provedena u razmaku od tri mjeseca;

(iii) tijekom šest mjeseci u slučaju vezikularnog stomatitisa;

(iv) tijekom mjesec dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bjesnoće;

(v) tijekom 15 dana od posljednjeg zabilježenog slučaja, u slučaju bedrenice,

ili

ako su sve životinje vrste prijemljive na bolest smještene na gospodarstvu zaklane i objekt je dezinficiran, razdoblje zabrane je 30 dana, računajući od dana kada su životinje neškodljivo uništene i objekt dezinficiran, osim u slučaju bedrenice, kada je razdoblje zabrane 15 dana.

(h) Koliko sam upoznat, nije bio u dodiru s kopitarima oboljelim od infektivne ili zarazne bolesti u razdoblju od 15 dana prije ove izjave.

(i) Podvrgnut je sljedećim pretragama krvi:

— Cogginsovom testu na infekcioznu anemiju dana ..... ([5]), što znači u razdoblju unutar 30 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom ([4]),

— testu reakcije vezanja komplemenata na durinu dana ..... ([5]), što znači u razdoblju unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 10 ([4]),

— testu reakcije vezanja komplemenata na maleus dana ..... ([5]), što znači u razdoblju unutar 10 dana prije izvoza, s negativnim rezultatom u razrjeđenju 1: 10 ([4]),

— testu na konjsku kugu kako je opisan u Prilogu D Direktivi 90/426/EEZ u dva navrata u razdoblju između 21 i 30 dana između dva testa, od kojih se drugi mora provesti unutar 10 dana prije slanja, na dan ..... ([5]) i na dan ..... ([5]) s negativnom reakcijom ako nije bio cijepljen 4 ili bez porasta titra protutijela ako je bio cijepljen ([4]),

(IV) Posjedujem pismenu izjavu koju je potpisao vlasnik ili predstavnik ([3]), u kojoj se navodi da:

— će konj biti izravno otpremljen iz objekta otpreme do objekta odredišta bez dolaska u dodir s drugim kopitarima koje na prati odgovarajući certifikat, u unaprijed očišćenom prijevoznom sredstvu i dezinficiranom dezinficijensom službeno priznatim u zemlji otpreme,

— su uvjeti iz točke III.(d) ispunjeni.

IZJAVA

Ja, niže potpisani, ...

(Vlasnik ili predstavnik vlasnika ([3]) gore opisanog konja)

izjavljujem:

1. konj će boraviti unutar Europske zajednice u razdoblju ne duljem od 90 dana;
2. slažem se s izjavom navedenom u stavku IV.;
3. ovaj konj je ili boravio u ..... (zemlja izvoznica) od rođenja ili je ušao u ..... (zemlja izvoznica) dana ..... ([3])([5]).

....

(Datum, mjesto) (Potpis)

V. Certifikat vrijedi 10 dana. U slučaju prijevoza brodom, rok se produljuje za vrijeme trajanja putovanja.

Datum	Mjesto	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

VI. Datum i mjesto ulaska na područje Zajednice: .....

.....

.....

(Pečat i potpis službenog veterinara)

Datum izvoza: .....

VII. Ako se konj dalje premješta iz jedne države članice iz točke II. u drugu državu članicu, valjanost certifikata službeni veterinar države članice otpreme mora produžiti za daljnjih 10 dana. Ukupno vrijeme boravka na području Zajednice ne smije biti dulje od 90 dana..

Ja, niže potpisani, danas sam pregledao konja i potvrđujem da udovoljava uvjetima Direktive 90/426/EEZ i, posebno, uvjetima točke III.(b), (c), (g) i (h) ovog certifikata

Datum pregleda	Mjesto pregleda	Mjesto odredišta	Pečat i potpis službenog veterinara

.....

Ime velikim tiskanim slovima i zvanje

(1) Ili dio njezinog državnog područja u skladu s člankom 13. stavkom 2. Direktive 90/426/EEZ.

(2) Certifikat mora biti izdan na dan utovara životinje za otpremu u državu članicu odredišta ili na zadnji radni dan prije utovara i mora biti popraćena identifikacijskim dokumentom (putovnicom) tijekom vremena

(3) Precrtati nepotrebno.

(4) Provedena testiranja, njihovi rezultati i cijepljenja moraju se upisati u identifikacijski dokument (putovnicu).

(5) Upisati datum.